

VOLVO KOMPAKT GRAVEMASKINE  
**EC20B XT, XTV**



**MORE CARE. BUILT IN.**



# GRAV IND TIL DEN SOLIDE YDEEVNE.

Hvis du ønsker dig en stærk og kompakt gravemaskine, der svarer til dine hårdeste krav - så skal du se på en Volvo EC20B. Dens kompakte konstruktion gør den alsidig, bekvem og giver den stor ydeevne. Både betjening og vedligeholdelse er let og enkel, så det er en af de bedste investeringer du kan gøre.

## Bevæg dig med præcision

Volvo EC20B er også bygget til præcist arbejde. Ved anvendelse af den bedste teknologi leverer det lastafhængige hydrauliksystem præcis kontrol under alle belastningsforhold. De hydrauliske bevægelseres hastighed afhænger kun af manøvrehåndtagets stilling - uanset belastning og antallet af bevægelser. Denne kvalitet gør dig i stand til at kombinere alle maskinens bevægelser til fin præcision og mere effektivt arbejde.

## Øg din hastighed og produktivitet

Maskinerne har også to kørehastigheder, så du hurtigt kan flytte dig på arbejdsstedet og spare tid og penge. Det eksklusive redskabsfæstesystem gør det muligt at skifte et redskab eller en skovl, uden at føreren skal forlade førerhuset.

## Kompakt konstruktion

Den hydrauliske bomforskydning giver mulighed for at reducere gravemaskinens dimensioner, meget praktisk f.eks. ved arbejde langs en mur. Kontravægten svøber sig fra bagenden og om på siderne og giver fremragende beskyttelse af bagenden.

## Bygget stærkt

EC20B har en trepunktsophængt bomindfæstning, der fordobler lejepladen mod rammen. Derved bliver belastningen på rammen mindre koncentreret og dermed opnås mindre slitage og længere levetid. Bommens og gravearmens vitale dele er konstrueret af støbestål på de steder der udsættes for størst belastning. Stabile stålplader beskytter alle hydrauliske komponenter. For at holde driftsomkostningerne nede, driver en hydraulikmotor direkte på krøjekransen, uden reduktionsgear, ingen slid og ingen slør. Kraftige træk- og forankringspunkter gør forankring lettere. Som tilbehør findes en tyverisikring der låser maskinens start- og hydraulikfunktioner.

## Fleksibilitet på arbejdspladsen

Chassiset med variabel bredde giver mulighed for flere forskellige produktionsmuligheder, en ekstraordinær stabilitet med den store bredde, eller alsidigheden med en maskine der kan komme gennem snævre passager, med en total bredde på mindre end en meter. De 250 mm brede larvebånd giver god stabilitet og træk samt en lang levetid. For at øge fleksibiliteten kan dozerbladet forlænges i begge sider. Forlængningerne kan påsættes og aftages uden værktøj, så der spares tid og penge.



- Variabel bredde tilpasset arbejdet (XTV).



- To kørehastigheder for større mobilitet.



- Hurtigkobling for hurtigt redskabsskift.





- Bekvemme ergonomiske armlæn.
- Optimal lastafhængig effektivitet.
- Alsidig og kraftfuld ydeevne.





# FORVENT DET BEDSTE FRA VOLVO.

Hos Volvo, ved vi, at sikkerhed og komfort er vigtigt for din produktivitet. Derfor kan EC20B tilbyde dig alt dette og mere til: En produktiv, pålidelig maskine der er let at holde i gang. Få mest muligt ud af hver dag med en fleksibel maskine der er konstrueret til dig og dit arbejde.

## Indbygget komfort

Lydsvag gang er nøglen til komfort og miljømæssig kontrol. Derfor har Volvo EC20B en lydsvag, lav-emissionsmotor med masser af kraft. En fortræffelig lyddæmpning er medvirkende til at reducere førerens træthedsfølelse. Korte kontante betjeningsgreb, mindsker store bevægelser og gør det hele lettere. Alle de vigtigste instrumenter er grupperet indenfor førerens synsfelt. De velplacerede armlæn gør lange arbejds-skift mere bekvemme og sikrer præcis kontrol. Det vinylbetrukne sæde med justerebar affjedring gør en lang arbejdsdag lettere.

## Mere plads indvendig

Selv om Volvo EC20B er kompakt, er førerhuset rummeligt, med et effektivt arbejdsmiljø. Det store flade gulv giver masser af benplads og plads til afsætning. Også høje førere vil føle sig godt tilpas i det ergonomiske førerhus. For at optimere pladsen kan den ekstra hydraulikpedal fældes til side, når den ikke bruges. Den er placeret til højre og er let at komme til.

## Et nyt syn på sikkerhed

Du har 360° udsyn, hvilket giver oversigt over arbejdspladsen. Den afrundede motorhjelms giver øget udsyn til bagenden og dermed bedre sikkerhed på snævre steder. Skridsikre trin og gulv giver sikkerhed ved ind- og udstigning. Førerhusdøren åbner vidt og konsollen svinger opad, så den kommer af vejen. Foruden med gascylindre er let at åbne og højre side har en skyderude der kan åbnes helt, af hensyn til udsyn og komfort. Der er som standard sikkerhedssele for at øge sikkerheden. Både førerhus og versionen med væltebøjle er certificerede til FOPS 1, ROPS og TOPS, for at opnå maksimal beskyttelse.

## Vedligeholdelse er gjort lettere

EC20B er enkel at vedligeholde, for at opnå maksimal maskinudnyttelse. Til forskel fra andre kompakte gravemaskiner, giver de svingbare kontravægte let adgang til motoren og optimal beskyttelse af bagenden. Hydraulikolie køleren er monteret på en glidekonsol, hvilket gør det let at rengøre kølerribberne. Brændstoffsystemet har et gennemsigtigt forfilter og en selvudluftende elektrisk pumpe. På væltebøjleversionen kan de to konsoller løftes, for at give lettere adgang fra venstre og højre side. Alle hydraulikslanger til bommen er fleksibelt monteret og tilsluttet på ydersiden af maskinen for at opnå lang levetid og let udskiftning.



- Optimale adgangsmuligheder til hydraulikrummet.



- Rummeligt og bekvemt førerhus.



- EC20B og dens redskaber kan let transporteres på en trailer.
- Let adgang for vedligeholdelse.



- Stort gulv for komfort og afsætning.



# SPECIFIKATIONER

## Motor

Vandkølet lav-emissions Mitsubishi L3E dieselmotor.

<b>Slagvolumen, total</b>	952 cc
<b>Bruttoeffekt</b>	14,0 kW (19,0 hk) ved 2800 omdr/min
<b>Effekt, installeret (ISO 9249)</b>	11,3 kW (15,5 hp) ved 2200 omdr/min
<b>Maks. drejningsmoment (ISO 9249)</b>	54 Nm ved 1850 omdr/min
<b>Boring slaglængde</b>	76 mm x 70 mm

## Elektrisk system

<b>Spænding</b>	12 V
<b>Batterikapacitet</b>	12 V - 45 Ah
<b>Generatoreffekt</b>	12 V - 40 A
<b>Startmotoreffekt</b>	12 V - 1,6 kW

## Hydrauliksystem

Lukket lastafhængigt hydrauliksystem der giver total uafhængighed af hver bevægelse.

<b>Kontrol</b>	servo-assisteret hydraulikkontrol
----------------	-----------------------------------

Variabel hydraulikpumpe til alle redskabs-, kørsels- og servo-assisterede kredsløb:

<b>Maks. volumen</b>	44 liter /min.
<b>Maks. arbejdsdruk</b>	21 MPa (210 bar)

Dobbeltvirkende hydraulikkreds for tilbehør:

<b>Maks. volumen</b>	40 liter /min.
<b>Maks. arbejdsdruk</b>	21 MPa (210 bar)

Cylinderdæmpning:

<b>På bom løftefunktion</b>	ved stempelstangens ende
-----------------------------	--------------------------

## Skovlydelse

<b>Brydekraft</b>	1850 daN
<b>Rivekraft</b>	1250 daN

## Krøjesystem

Krøjning sker med en Ortitrol hydraulikmotor der driver direkte (uden reduktionsgear) på drejkekransen der har indvendig fortanding og centralsmurt kugleleje.

<b>Svingningshastighed</b>	9 omdr/min
----------------------------	------------

## Undervogn

<b>EC20B XT</b>	
<b>Båndbredde</b>	250 mm
<b>Båndstramning</b>	med fedtstempel
<b>Dozerbladhøjde</b>	240 mm
<b>Dozerbladbredde</b>	1200 mm

<b>EC20B XTV</b>	
<b>Båndbredde</b>	250 mm
<b>Båndstramning</b>	med fedtstempel
<b>Dozerbladhøjde</b>	240 mm
<b>Dozerbladbredde</b>	980 mm og 1350 mm

## Drivlinie

Hvert bånd drives af en aksialstempel hydraulikmotor med to hastigheder og et reduktionsgear.

<b>Maks. hastighed (lav/høj)</b>	2,7 - 4,7 km/h
<b>Maks. trækraft</b>	1770 daN

## Service volumen

<b>Brændstoftank</b>	21 l
<b>Hydrauliksystem, total</b>	33 l
<b>Motorolie</b>	3,6 l
<b>Kølesystem</b>	4,5 l

## Vægt

<b>EC20B XT</b>		
<b>Jordtryk</b>	<b>Larvebånd af gummi</b>	<b>Stållarvebånd</b>
<b>Førerhus-version</b>	0,29 kg/cm <sup>2</sup>	0,30 kg/cm <sup>2</sup>
<b>Styrbøjle-version</b>	0,27 kg/cm <sup>2</sup>	0,28 kg/cm <sup>2</sup>

<b>Driftsmasse</b>	<b>Larvebånd af gummi</b>	<b>Stållarvebånd</b>
<b>Førerhus-version</b>	1809 kg	1865 kg
<b>Styrbøjle-version</b>	1685 kg	1741 kg

<b>Transportmasse</b>	<b>Larvebånd af gummi</b>	<b>Stållarvebånd</b>
<b>Førerhus-version</b>	1666 kg	1722 kg
<b>Styrbøjle-version</b>	1542 kg	1598 kg

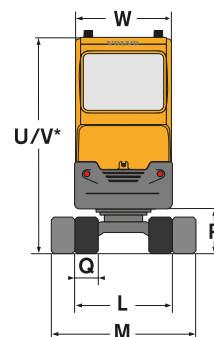
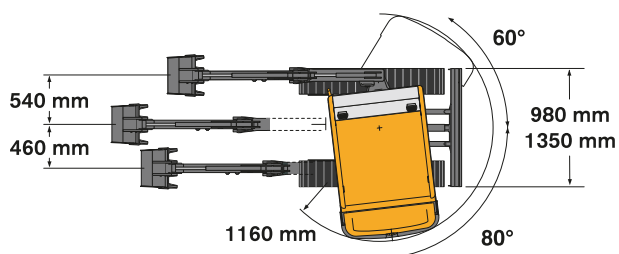
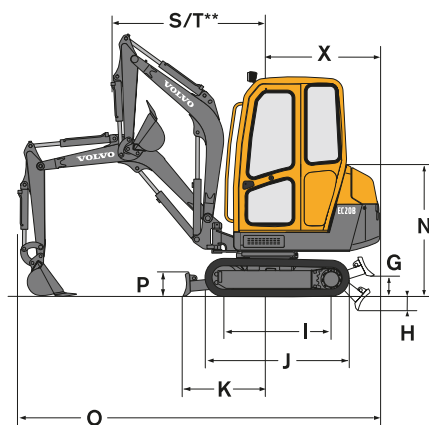
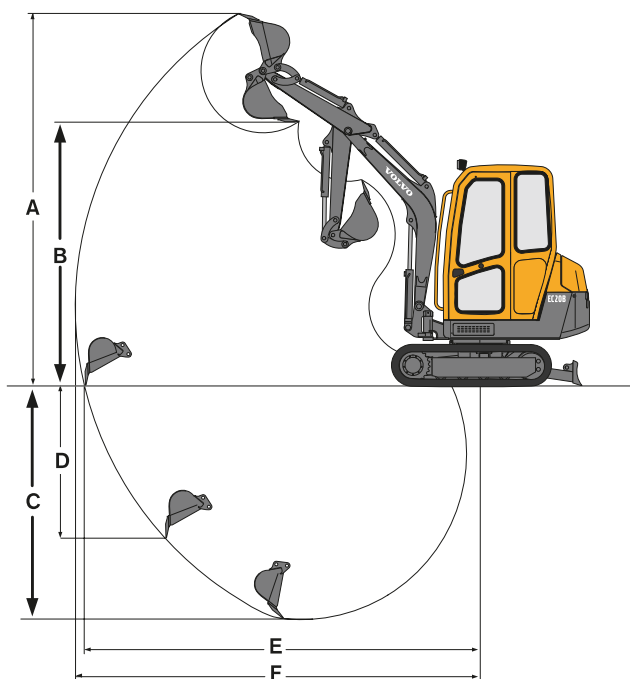
<b>EC20B XTV</b>		
<b>Jordtryk</b>	<b>Larvebånd af gummi</b>	<b>Stållarvebånd</b>
<b>Førerhus-version</b>	0,30 kg/cm <sup>2</sup>	0,31 kg/cm <sup>2</sup>
<b>Styrbøjle-version</b>	0,28 kg/cm <sup>2</sup>	0,29 kg/cm <sup>2</sup>




<b>Driftsmasse</b>	<b>Larvebånd af gummi</b>	<b>Stållarvebånd</b>
<b>Førerhus-version</b>	1901 kg	1957 kg
<b>Styrbøjle-version</b>	1777 kg	1833 kg

<b>Transportmasse</b>	<b>Larvebånd af gummi</b>	<b>Stållarvebånd</b>
<b>Førerhus-version</b>	1758 kg	1814 kg
<b>Styrbøjle-version</b>	1634 kg	1690 kg

## Støjniveauer

EC20B imødekommer støjdirektivet; 2006 European Machine Directive Noise Level (2000/14/CE) på 93 dB(A) for denne maskinklasse.



Skovle EC20B XT/XTV			
	Bredde	Vægt	Kapacitet
Dybdeske	250 mm	33 kg	30 l
	300 mm	36 kg	32 l
	400 mm	42 kg	47 l
	450 mm	46 kg	55 l
	500 mm	50 kg	62 l
600 mm	55 kg	77 l	
Grøfteskovl	1000 mm	102 kg	115 l

Skovlarm	A	B	C*	C	D	E	F
1050 mm	3750	<b>2670</b>	<b>2570</b>	<b>2350</b>	2350	4010	4100
1300 mm	3900	<b>2820</b>	<b>2810</b>	<b>2600</b>	2600	4250	4250

\* Gravedybde med sænket blad.

	G	H	I	J	K	L	M	N	O
EC20B XT	250	275	1240	1630	1075	1200	-	1360	3780
EC20B XTV	240	230	1240	1630	975	1000	1350	1360	3780

	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
EC20B XT	260	250	470	1620	1310	-	2210	980	1120
EC20B XTV	260	250	470	1620	1310	-	2210	980	1120

## STANDARDUDSTYR

### Motor

Tørt papirluftfilterelement.  
Elektrisk forvarmning.  
Gennemsigtigt brændstofforfilter med vandudskiller.  
Stålpladebeskyttet bundkar.  
Håndgaskontrol.

### Elektrisk system

12 V - 45 Ah vedligeholdelsesfrit batteri.  
Horn.  
12 V strømstik til arbejdslampe.

### Undervogn

250 mm brede gummlarvebånd.  
Fast eller variabel bredde på undervogn.  
Dozer blade.  
Dozerbladforlængere (variabel bredde på undervogn).  
Træk- og forankringspunkter.  
Centralsmøring af krøjekrans.

### Hydraulisk system

X1 - dobbelt-/enkeltvirkende hammerhydraulik, med en kontrolpedal der kan fældes til side og en kreds for direkte retur af olie til hydrauliktanken.  
Servo-assisteret kontrol af den hydrauliske bomforskydning med venstre kontrolhåndtag.  
Kontrol af fremadgående bevægelse med to pedaler og håndtag.  
Hydraulikoliekøler.

### Førerhus

Niveau 1 FOPS (Falling Objects Protective Structure).  
TOPS (Tip-Over Protective Structure).  
ROPS (Roll-Over Protective Structure).

Vinylbetrukket affjedret førersæde med multi-justering.  
Skridsikkert gulv og indstigningshåndtag på førerhuset.  
Sikkerhedssele.  
Førerhus monteret på gummiophæng.  
To arbejdslamper.  
Varme- og ventilationsmotor med to hastigheder.  
Justerbar førerhusvarme.  
Forrude med åbningssystem assisteret af to gascylindre.  
Skyderude (højre).  
Dørstop/lås i åben position.  
Forberedt til radio (plads til en radio og to højttalere, antenne og ledninger er trukket).  
Kabinebelysning.  
Anti-korrosionsbeskyttelse af førerhus.  
Forrudevasker og -vasker.  
Nødudgang gennem bagruden.

### Førerplads med væltebøjle

Niveau 1 FOPS (Falling Objects Protective Structure).  
TOPS (Tip-Over Protective Structure).  
ROPS (Roll-Over Protective Structure).  
Vinylbetrukket "all weather" affjedret sæde med multi-justering.  
Skridsikkert gulv og indstigningshåndtag.  
Sikkerhedssele.  
Arbejdslampe på væltebøjlen.

### Instrumentering og overvågning

Overvågning og advarselslys for forvarmning, motorolietryk, vandtemperatur, batteriladning og tilstopning af luftfilter.  
Brændstofmåler.  
Timetæller.  
Automatisk stop af motor i tilfælde af overophedning, eller fald i olietryk.

### Arbejdsudrustning

1900 mm lang monoblok-bom.  
1050 mm gravearm.  
140° hydraulisk bomforskydning.  
Cylinderdæmpning af bom løftefunktion.  
Løfteanordning for last op til 1000 kg (løftekrog på skovl med belastningsanvisning i førerhuset).  
Centralsmøring af det inderste smørepunkt på sideforskydningscylinder.

### Sikkerhed

Sikret mod motorstart: Den venstre konsol skal løftes, for at startmotoren kan fungere.  
Nitrogen-akkumulator på den servo-assisterede kreds, for at kunne sænke redskaber til jorden, selv om motoren er stoppet.  
Rudeknuserhammer (førerhus).  
Aflåselig værktøjskasse.

### Officielle godkendelser

Maskinen imødekommer direktiv nr. 98/37 EEC med tillæg.  
Emissionsudslip til miljøet imødekommer direktiv 2000/14/CE.  
Løfteanordning imødekommer EN standard 474-5.  
FOPS 1 svarer til ISO standard 3449.  
TOPS svarer til ISO standard 12117.  
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) imødekommer direktiv nr. 89/336 EEC med tillæg.

## EKSTRA UDRUSTNING

### Arbejdsudrustning

Lang gravearm (1150 mm).  
Mekanisk kontrolleret redskabsfæste.

### Hydraulikkreds for redskaber

X1 hydraulikkreds for enkelt- eller dobbeltvirkende redskaber (Hammer, jordbor etc.).  
X3 hydraulikkreds til betjening af grab (åbning/lukning og rotation af grab).  
Tryk-træk forbindelser til redskabsledning.

### Undervogn

Stållarvebånd (230 mm brede).

### Belysning

Ekstra arbejdslys på bommen.  
Ekstra arbejdslys bag.  
Roterende advarselsblink.

### Miljøbeskyttelse

Bio-nedbrydelig hydraulikolie.  
Udstødningskatalysator.

### Komfort og sikkerhed

Radio (førerhus).  
Tyverisikringsystem  
(2 programmerbare koder).

Vindafviser bag på væltebøjle.  
Batteri hovedafbryder.  
Stofbetrukket sæde (førerhus).  
Fodhvilere.  
Tilbagestrækssikkerhedssele.  
Slangebrudsventil på bom og gravearm.  
To-trins luftfilter.  
Kørealarm ved kørsel af larvebånd.  
Dokumentopbevaringsrum.

### Diverse

Værktøjssæt.  
Kundetilpasset lakering (RAL specifikationer).







Entreprenørmateriel fra Volvo er anderledes. Dets konstruktion og fremstilling er anderledes, takket være vores uovertrufne, 170 års tekniske erfaring. Denne baggrund gør at vi først og fremmest har brugerne af vore maskiner i tankerne - vi tænker over hvordan vi kan hjælpe dem med at arbejde sikrere, mere komfortabelt og mere produktivt. Vi tænker også over det miljø, som vi alle skal leve i. Resultatet heraf er et stadigt voksende sortiment af maskiner og et globalt støttet med det ene formål at hjælpe dig med at arbejde bedre. Folk verden over er stolte af at bruge Volvo-udstyr. Og vi er stolte af det der gør Volvo anderledes - **More care. Built in.**



*Ikke alle vore produkter kan fås i alle lande. I overensstemmelse med vor politik om kontinuerlige forbedringer forbeholder vi os ret til at foretage specifikations- og konstruktionsændringer uden varsel. Illustrationerne heri viser ikke nødvendigvis maskinens standardversion.*

# **VOLVO**

**Construction Equipment**

[www.volvoce.com](http://www.volvoce.com)

Ref. No. 14 2 432 1162  
Printed in Sweden  
Volvo, Belley

Danish  
2006.12  
CEX